

Title	全球化背景下民俗传统的复兴:基于中国北京市朝阳区安贞街道社区元宵游园会的思考
Author(s)	张, 勃
Citation	Lifelong education and libraries (2011), 11: 57-71
Issue Date	2011-11
URL	http://hdl.handle.net/2433/152092
Right	
Type	Departmental Bulletin Paper
Textversion	publisher

全球化背景下民俗传统的复兴

基于中国北京市朝阳区安贞街道社区元宵游园会的思考¹⁾

张 勃

一、问题的提出

近代以来开启的世界范围内的全球化、现代化进程，使许多国家、地区的传统文化遭遇了前所未有的冲击和危机。“应如何继承和保护各自传统文化的独特性，又该如何适应时代的发展使传统文化与时俱进”，成为当下多国学者普遍关心的学术话题。在新近召开的“2011中日韩传统文化与终身教育国际研讨会”邀请函所阐述的会议主旨中，就径直提出上述问题，这充分体现了学者们直面现实、力图用自己的知识生产服务于国家文化事业建设和民众幸福生活的学术自觉。²⁾与学者在这方面的研讨同样值得关注的是，传统文化的保护和传承工作已在实践层面轰轰烈烈地进行着，而传统文化的复兴也成为当下令人瞩目的社会现象。

作为传统文化的重要组成部分，民俗传统在中国都市和乡村的复兴也是一种普遍的事实。民俗传统是一套与生活密切相关的文化，包括一系列何人在何时应做什么事或不应做什么事以及应如何做的规则，处于时间长河中的民俗传统犹如一个生命体，有其自身生长发展演变的历史。它可以生，也可以死。在笔者看来，民俗传统的生（即活态存在）是指行动主体（社会成员）对这些规则的选择并在生活中加以操演和践行，其传承就是这种活态存在在较长时期内的持续。民俗传统的死则指它们在日常生活中不再被遵循。由生而死通常被视为一种民俗传统必经的生命历程，不过，民俗传统的复兴表明其命运其实更为复杂：不仅可以生，可以由生而死，而且可以死而复生，在一定的条件下，民俗传统能够在传承中断后重新回归社会成员的日常生活，为其所遵循、操演、践行。问题在于，一种民俗传统的复兴是如何实现的？复兴的民俗传统与先前的民俗传统有着怎样的关系？本文将以北京市朝阳区安贞社区元宵游园会为例，对上述问题进行若干探讨。

二、北京市朝阳区安贞街道³⁾及其社区元宵游园会

（一）北京市朝阳区安贞街道的历史与现状

安贞街道从行政区划上归属北京市朝阳区。北京作为中国首都和4个直辖市中的一个，到2010年，共有14区2县，140个街道办事处、142个建制镇、35个建制乡、2554个社区居委会和3955个村民委员会。朝阳区是14区之一，下辖24个街道办事处，安贞街道是其中之一。安贞街道位于朝阳区西北部，东邻和平街街道，南与东城区和平里街道接壤，西与海淀区花园路街道、西城区德胜街道相交，北与亚运村街道、奥林匹克公园公共区南部相接，辖域约3.6平方公里。因辖境东北角曾有元大都安贞门而得名。清末民初，这一带除安定门外大街北段西侧、外馆斜街两侧、西黄寺附近为城市居民和农民杂居地外，其余均为农村，主要有甘水桥、三路居、五路居、红庙、双旗杆等自然村落。1950年，安贞地区建立了五路居乡政府，1952年，划归北京市东郊区（1958年，东郊区改称朝阳区），1955年之后，先后

归由五路居办事处（1955）、和平街街道革命委员会（1968）、小关街道办事处（1977）管辖。1982年10月，这里开始大规模住宅区和市政建设。政府先后3次征用太阳宫乡菜地和非耕地124.8公顷，用于居民住宅区、市政工程、公用配套设施和绿化用地建设。1985年，安贞西里、安贞里建成。1987年，安华里、安华西里建成。同年成立安贞里街道办事处和安华里街道办事处。1990年，安华里和安贞里两个街道合并，正式成立了安贞街道办事处。目前安贞街道下辖安贞里、安贞西里、安华里、安华西里、黄寺和裕民路等6个社区，这6个社区均在2001年成立了各自的居民委员会⁴⁾。

安贞街道文化、医疗、教育设施完善，各种配套设施比较健全。《安贞元典》在提到辖区内的公园时列举了三个，即安贞公园、涌溪公园和安华路亮丽街。其中安贞公园位于安贞西里社区，始建于1990年，占地面积约16000平方米，“是北京老小区中面积最大的社区公园”。2006年，安贞街道办事处曾投资630余万元，对安贞公园进行了历时9个月的全面改造。改造后的安贞公园除了孔子铜像、雪松环岛、汉式文化长廊、二十四孝图、《论语》墙、人口数据墙、耕读园、杨树林、槐树林等景点外，更有社区舞台、公共阅览室、露天舞池、儿童乐园、乒乓球桌、健身园、玉兰广场、棋牌区、健身器材区等多个活动区，是社区居民日常进行休闲活动和公共活动的重要场所，也深为社区居民所喜爱。这个公园成为社区元宵游园会的核心场所。

（二）安贞街道社区元宵游园会：精心组织、在传统节日元宵节期间举办、内容丰富、由党组织、基层行政管理部门主导、多种主体参与共建的大型户外公共文化活动

安贞街道社区元宵游园会的举办源于安贞西里社区居民的自制灯展活动。2005年春节前，为了丰富社区居民春节文化生活，安贞西里社区居委会向社区居民征集春节文化活动创意，有居民提出在元宵节（节期在农历正月十五前后）举办自制灯展活动。这个提议被居委会采纳，并得到安贞街道工委⁵⁾、办事处的大力支持。2005年2月22日即农历正月十四晚6点，主要由社区居民自己制作的数百盏花灯在安贞公园点亮，吸引了很多人前来赏灯、游园，十分热闹。2006年、2007年，安贞街道采取六个社区联合的方式，连续两年举办了社区元宵节游园会。2008年之后，安贞元宵游园会的举办更加制度化，采取各社区分散举办和六个社区联合举办隔年交替的形式进行。分散举行时，各社区组织自己社区的活动，并在本社区内进行；联合举行时，六个社区共同组织参与，活动主要在安贞公园内进行。到2011年，安贞社区元宵游园会已经连续举办了7届。表1列举了安贞街道六社区联合举办的4届元宵游园会的基本情况。

表1 安贞街道六社区联合举办的4届元宵游园会基本情况表

年份	时间	主题	活动内容	地点
2006	正月十四、十五	—	民俗花会区、科普灯谜区、自制灯展区、文艺活动区、游艺项目区、儿童游乐区、民俗商品区、科普展示区、宠物秀场区等9个活动区域	安贞公园及其周边地带
2007	正月十四、十五	—	自制灯展区、灯谜区、民俗花会区等3个活动区域	
2009	正月十四、十五、十六	迈向建国六十年，谱写安贞新诗篇	灯谜区、自制灯展区、文艺活动区、乒乓球比赛区、象棋比赛区、民俗商品区、空竹表演区、京剧票友活动区、花会表演区、游艺项目区、儒家传统文化表演区、儿童娱乐区等11个活动区域。	
2011	正月十四、十五	文明·科普之春	灯谜区、自制灯展区、文艺活动区、花会表演区、科普体验区等共5个活动区域。	

从中可见，元宵游园会举办的时间都在农历正月十五前后，而正月十五正是中国传统节日元宵节的标志性时间。元宵游园会的活动都在安贞公园及其周边地带举行，至于活动内容，虽然不同年份里颇有差别，但都堪称丰富多彩。安贞街道社区元宵游园会每次都会吸引数千人乃至上万人前来参观，是目前安贞街道内定期举办的规模最大的户外公共文化活动。不仅如此，它的声名还播及街道之外。2009年，在由北京市文化局主办，北京文化艺术活动中心、北京非物质文化遗产保护中心等承办的“第四届北京春节庙会·灯会·文化活动评选”中荣获北京春节庙会“最佳社区庙会奖”第一名，2010年其自制花灯以环保特色被朝阳区科协选中，代表街道系统参加朝阳科技周展示，2011年又被朝阳区宣传部列为全区春节系列文化活动项目，中央电视台、北京电视台、朝阳有线，《北京日报》、《北京晚报》、《京华时报》、《北京青年报》、《新京报》、《法制晚报》、《朝阳报》，《中国新闻》等媒体，都对安贞社区游园会进行过专题报道，从安贞街道外慕名而来的人也日渐增多，以至于街道办事处的一位颇知内情的工作人员说：“我们现在不敢宣传，要不来得人太多，安全隐患太大。”⁶⁾

元宵游园会以其所是的状态出现，是经由了精心组织的结果。这既体现在活动方案是精心设计的，也体现在为了方案的有效实施而调动各种资源、成立相关组织机构和职位系统、确定权责关系，并进行责任到人的详细分工。以最近一次元宵游园会为例。2011年2月17日是农历辛卯年的元宵节（正月十五），安贞街道拟于当天及其前一天举办元宵游园会，为此他们做了十分精心的策划和准备。一份由朝阳区安贞“创文明城区科普之春”元宵灯会活动组委会制定的《2011年安贞“创文明城区科普之春”元宵灯会活动方案》，除前言外，包括“活动主题”、“时间地点”、“活动组织”、“拟邀嘉宾及媒体”、“活动内容”、“静态布置”、“组织机构及任务分工”、“灯谜灯展等五个活动区域人员分工”、“活动布场、撤场、昼夜值班流程方案”、“经费预算”、“活动要求”等十一个部分，对元宵游园会的各个方面都做了部署安排，其中“组织机构及任务分工”中规定了这次组织机构的设置和各个部门的任务分工，一般都落实到人（具体可参见本文表2和表3）。而这份文件的签署日期是2010年12月22日（农历庚寅年十一月十七日），表明至少在距离2011年元宵游园会开始还有约60天的时候，有关它的各种安排就已经相当成熟了。而此后直到元宵游园会结束，将各种相关人员召集起来所开的讨论会、调度会会有几十次之多。此外，笔者手头还有一些由安贞街道工作人员提

供的文件,如《关于安贞社区元宵游园会花灯征集工作的通知》、《元宵灯会布场、撤场、昼夜值班流程表》、《对讲机发放表》、《游园人数监测表》、《广播词》、《元宵晚会议程》、《晚会节目单》、《创建文明城区知识问答》、《科普知识问答》、《嘉宾邀请接待组工作安排》、《宣传报道人员分工》、《北京市朝阳区安贞街道办事处与北京市蓝月工艺美术有限责任公司合同书》、《安全施工协议书》、《安全预案》、《舞台演出活动方案》、《后勤保障工作方案》、《安贞街道城建科 2011 年元宵灯会工作方案》、《安全监察组工作方案》等等,同样可以表明元宵游园会得到了怎样精心的策划和组织。当然,2011 年的元宵游园会并非特例,历届元宵游园会都是经过了精心策划和组织。

在社区元宵游园会连年举办的过程中,安贞街道工委、办事处显然起了主导作用。在 6 个社区联合举办的年份,他们就是活动的主办方或者主办方之一,因而既是该项活动的策划者、决策者,也是组织者,还是资源提供者和计划方案的实施者。是他们决定着游园会的活动主题、活动内容、规模大小、持续时间长短、运作方式等。2005 年由安华西里社区自己办会转变为 2006 年、2007 年 6 个社区联合办会,又转变为 2008 年以后形成分散与联合隔年交替举办的制度,是其发挥主导作用的一个明证。从上文已提到的《2011 年安贞“创文明城区科普之春”元宵灯会活动方案》中,我们更可以清晰看出,安贞街道工委、办事处是如何主导着游园会的方方面面。表 2 据此制作。

表 2 2011 年元宵游园会活动组织机构表

职位	姓名 ⁷⁾	工作单位
总指挥	姚 **	朝阳区科协副主席
	谢 **	安贞街道工委副书记
副总指挥	刘 **	安贞街道办事处副主任
	马 **	安贞街道办事处副主任
	杨 **	安贞街道办事处副主任
办公室 ⁸⁾ 主任	李 **	朝阳区科协科普办主任
	李 **	安贞街道宣教科副科长
办公室副主任	孙 **	安贞街道社区办主任
	李 **	安贞街道民政科科长
	吴 **	安贞西里社区党委书记

该组织机构其实就是这次活动的领导机构,其中 7 人来自安贞街道工委和办事处,占全体人数的 70%,已经显示了安贞街道工委和办事处参与的深度和广度。而在关于“任务分工”的规定(具体参见表 3)中,我们看到安贞街道工委和办事处的主导作用发挥得是如此深广,以至于几乎所有的工作都由安贞街道工委和办事处来承担,几乎它下设的所有部门都参与了方案的实施。

表3 2011年元宵游园会活动任务分工情况表

负责人	任务分工	责任人	责任人的职务
谢** ⁹⁾ (综合协调、环境布置、宣传报道、经费预算等)	组委会办公室	李 **	安贞街道宣教科副科长
		李 **	安贞街道民政科科长
	环境布置组	冯 *	安贞街道宣教科科长
	宣传报道组	李 **	安贞街道宣教科副科长
	经费预算组	崔 **	安贞街道财政科科长
		靳 *	安贞街道宣教科科长
刘** ¹⁰⁾ (活动区域(自制灯展区除外)、后勤保障)	活动区域组(灯展区外)	孙 **	安贞街道社区办主任
	后勤服务组	崔 **	安贞街道行政办主任
		陈 **	安贞街道行政办副主任
陈** ¹¹⁾ (自制灯展活动区)	自制灯展活动区域组	李 **	安贞街道计生办主任
		张 **	安贞街道劳动科科长
		彭 **	安贞街道社保所所长
马** ¹²⁾ 杨** ¹³⁾ 刘** ¹⁴⁾ (环保与施工监管、安全监察和安全保卫)	环保施工监管组	邓 *	安贞街道城建科科长
	安全监察组	黄 **	安贞街道监控科科长
	安全保卫组	王 *	安贞街道综合治理办公室主任
		李 **	安贞街道城管大队队长
侯** ¹⁵⁾ 、张** ¹⁶⁾ (嘉宾接待、现场广播)	嘉宾邀请接待组	陶 **	安贞街道工委办主任
	现场广播站	葛 **	安贞街道民政科副科长
		刘 **	安贞街道民政科科长

2011年的元宵游园会当然只是一个代表，每一次6社区联合举办的元宵游园会的组织和实施都与此类似，安贞街道工委和办事处都在其中起着至为重要的作用。至于分散举办的年份，街道工委和办事处虽不再是其主办单位，承担的工作不必如此复杂和繁重，但仍然必须提供一定的资源，并加以领导。

除了安贞街道工委和街道办事处，安贞街道下辖的六个居委会社区的党组织和社区工作者也发挥了重要作用。在分散举办的年份，他们就是主办方。在联合举办的年份里，也有许多担当。一方面，街道工委和街道办事处总是要求6社区的党组织以及居民委员会的工作人员担负起宣传鼓励社区居民积极参与的职责，并提出具体的任务要求。比如《2011年安贞“创文明城区科普之春”元宵灯会活动方案》中就明确提出“社区要发动居民和社会单位做灯”。另一方面，在活动现场，各个社区也多被分配了工作任务。表4展示了2009年游园会11个活动区域的分工情况。

表4 2009年元宵游园会11个活动区域分工表

区域名	职责单位	工作内容
灯谜区	安贞西里社区	负责组织落实现场的灯谜布置、猜谜规则、奖项兑现及区域内组织和管理工作及公园北路的环境氛围布置等。
自制灯展区	计生办、劳动、社保所	负责组织六个社区居民、辖区单位征集参展灯和展区的布置评奖工作及区域内组织和管理。
文艺活动区	安华西里社区	负责组织策划为期两天的演出活动及区域内的组织和管理。
乒乓球比赛区	安华西里社区	负责乒乓球比赛区活动的组织策划和区域内的组织和管理。
象棋比赛区	安贞里社区	负责活动前期安贞地区象棋比赛预赛组织工作及游园会现场赛事活动及区域管理。
民俗商品区	工会、妇联、纪检	负责组织民俗商品展卖摊位的组织和管理。
空竹表演区	安华里社区	负责空竹表演区的组织策划和区域内的组织和管理。
京剧票友活动区	安贞戏曲协会	负责京剧演唱区的组织策划和区域内的组织和管理。
花会表演区	裕民路社区	负责组织花会表演的路线、表演内容、活动议程及组织和管理。
游艺项目区	黄寺社区	负责游艺区的组织策划、游艺项目设置、游艺规则制定及区域内组织和管理。
儿童娱乐区	安贞街道中心幼儿园	负责区域布置和儿童游艺、儿童灯谜等活动内容的组织策划和区域内组织和管理。

从表4可以看出11个活动区域中有7个活动区域是由安贞街道所辖六个社区来负责的,这约占了总数的63%;2011年的元宵游园会共设5个活动区域,除了自制灯展区外,其余4个均由街道所辖社区负责,活动的负责人则通常是各个社区的党委书记。

除了党组织、基层行政管理部门之外,如下一些组织或个体也参与了元宵游园会的建设:

1. 社区居民。在安贞街道办事处写作的关于游园会的经验介绍里,专门将“社区组织,居民参与”作为一条列举出来,并视为这一活动“最大的特色”:

与其他大型元宵节灯会不同,安贞社区元宵游园会是由社区居委会组织,社区老百姓共同参与举办的灯会。从制作花灯,到挂灯、评灯,到演出节目设置、竞技项目安排,再到最后的活动撤场,几乎各个活动项目、各个组织环节,都有社区居民的参与,都凝聚了老百姓的智慧。社区居民不仅是活动的参与者,更是活动的组织者。¹⁷⁾

来自街道办事处的经验介绍与笔者的调查虽然基本上是吻合的。安贞六居委会社区的居民确实参与了游园会¹⁸⁾,并发挥了一定的主动性。以公认为“活动最大的看点和亮点”的花灯为例,每年展出的数百盏灯彩中的大多数来自社区居民的手工自制。这些居民不仅自制了灯彩,而且往往去活动现场赏灯、评灯,并扮演灯彩护卫者和解说者的角色。等游园会结束,他们还要把灯彩撤下。尽管在笔者看来,社区居民的主动性在元宵节游园会举办过程中并没有得到很好的发挥(因为他们的主动性更多体现于在党组织、政府部门既定的框架下开展活

动,而不是参与方案的策划与制定),但他们的积极参与仍然意义重大,在元宵游园会的现场,他们不仅是旁观者,还是表演者。

2. 社会组织。安贞街道辖区内有约千家社会单位,共活跃着舞蹈协会、合唱协会、交谊舞协会、戏曲协会、残疾人协会、诗书画协会、摄影协会等多个社会组织,在游园会活动中,一些单位和协会除了负责一定的组织和管理工作之外,往往还是文艺演出、灯彩制作的主力军,2011年游园会的文艺演出活动共设置了5个节目,其中3个分别由舞蹈协会、合唱协会、交谊舞协会表演,另2个的表演者则来自街道辖区内的社会单位。

3. 媒体。安贞街道每年都会请媒体对当年的游园会进行报道,而随着这一活动知名度的提高,不少媒体开始不请自来。媒体的参与不仅进一步提高了这一活动的知名度,还在一定程度上型塑了它以及它在安贞人乃至安贞人以外的他者眼中的形象。浏览多种媒体对于这一活动的报道,可以发现字里行间都是肯定性的评价,而“居民参与”、“绿色环保”(用废旧物品制作)是评价的关键词,这无疑向众人展示了元宵游园会的特点(同时也是优点),那些没有亲身经历的他者籍此形成他们的印象。重要的是,这种评价不仅是展示,也是引导和激励,安贞人从中看到他们的游园会应该在居民参与、绿色环保方面继续发扬光大而非改弦更张。

4. 企业。企业也参与了元宵节游园会。在2011年游园会文艺活动区使用的一块背景板上,可以看到民生银行、北京歌华开元大酒店有限公司、北京芙蓉坊服装设计有限公司的名字,它们作为协办单位出现的,这块背景板的设计者,则是北京市蓝月工艺美术有限责任公司。其实这家公司不仅是一块背景板的设计者,它还与安贞街道办事处签订了合同,全权负责当年游园会的静态布置,包括“负责场景设计、布置的施工安全、检查,并保证场景使用过程中的安全”。¹⁹⁾

5. 上级领导。街道办事处每年还会延请相关部门的领导出席游园会,到场的领导中的一些还会被安排致辞或讲话,领导的致辞、讲话总给予这一活动以高度评价,并将其与意义更重大的事业结合起来。到场的领导也会被邀请参与现场活动,与民同乐,在此过程中,他们也会提出一些希望、意见或建议。这些希望、意见或建议或者立刻就被接受,直接对这一次的元宵游园会做出某些改变,或者连同肯定和赞扬一起,对未来的游园会产生更为深远的影响。

6. 外来观光者。随着游园会日益为人所知,一些外来观光者主动到来。外来观光者亲历之后,不仅可以通过自己的流动和言说将其体验传递给更多的人,而且他们的到场本身也是一种象征符号,它意味着社区内的活动被外界所认同,当观光者的外来人身份显现在安贞人面前之后,有时会引发一种神奇的效应,如果有人不希望类似的活动继续举办,那些积极支持者就会说:“连人家外边的人都说好。”

7. 专家学者。专家学者也参与了安贞社区游园会的营建,尤其在评灯环节发挥了重要作用。陈**为笔者讲述了自己如何听取一位专家的意见将自己制作的“和谐中华,共度元宵佳节”花灯作了局部的改变。街道办事处的李**则专门讲述了某年游园会上大家恭等专家前来而专家却“微服私访”的故事。这让她觉得工作必须要扎扎实实地做。

总之,元宵游园会的从无到有、从社区居民的一个创意发展为具有一定知名度的制度化的大型公共文化活动的结果,安贞街道工委、办事处,安贞下属六社区党组织、居民委员会,社区居民、安贞街道辖区内的社会单位以及媒体、企业、上级领导、外来观光者和学者等,都是影响元宵游园会以其所是的面貌出现的行动主体。

三、各取所需：元宵游园会何以能在安贞街道连续举办？

既然元宵游园会的连续举办是多个行动主体共同参与的结果，那么为什么选择参与就成为理解元宵游园会何以能连续举办的关键所在。马克斯·韦伯曾把人的行动分为目的理性式、价值理性式、情感式和传统式等四种类型，并且指出：“行动，特别是社会行动，很少会只指向上述讨论中的单一方式。同样的，行动的这些指向也绝不是穷尽所有方式的分类，它们仅仅是为了社会学的目的所创造出来的概念上的纯粹类型。实际的行动或多或少地接近于这些类型，或者更常见的是行动中混杂着来自不同类型的要素。”²⁰⁾从安贞社区游园会的参与主体来看，他们选择对安贞社区游园会的参与虽也“混杂着来自不同类型的要素”，但最主要的还在于元宵游园会的参与主体多能够通过参与其中而各取所需，各有所获。

对于安贞街道工委和办事处而言，元宵游园会首先成为其完成工作任务的重要手段。1980年代以来，由于单位体制的瓦解以及我国人口、家庭、社会结构、经济政策、社会政策等发生了重大变化，积极推进社区建设成为时代诉求。早在2000年，中共中央办公厅国务院办公厅就转发了《民政部关于在全国推进城市社区建设的意见》，强调了加强城市社区建设的重要意义，并要求“各级党委和政府要高度重视城市社区建设，把社区建设工作摆上重要议事日程……政府各有关部门和人民团体要充分发挥各自的作用，共同推动城市社区建设向前发展。”²¹⁾以后又陆续多次颁布相关文件，如《关于加快发展城市社区卫生服务的意见》（卫基妇发[2002]186号）、《中共中央办公厅转发〈中共中央组织部关于进一步加强和改进街道社区党的建设工作的意见〉的通知》（中办发[2004]25号）、《关于进一步做好新形势下社区志愿服务工作的意见》（民发[2005]159号）、《国家发展改革委、民政部关于印发“十一五”社区服务体系发展规划的通知》（发改社会[2007]975号）、《全国社区建设示范城基本标准》、《全国和谐社区建设示范单位指导标准（试行）》（民发[2008]142号）、《民政部关于进一步推进和谐社区建设工作的意见》（民发[2009]165号）、《中共中央办公厅国务院办公厅关于加强和改进城市社区居民委员会建设工作的意见》（中办发[2010]27号）等，对于社区建设的各个方面进行规划和强调。在这个过程中，作为社区建设之灵魂的社区文化建设日益受到重视。北京乃中华人民共和国的首善之区，在社区建设方面一直走在全国的前列，北京市委、市政府都将社区建设作为下级党组织、政府重要的工作任务加以布置，伴随着近几年来对社区文化建设的高度重视，充分调动社区居民的主动性，提高社区居民文化水平、丰富社区居民文化生活成为基层党组织和政府机构的工作重点。对于安贞街道工委和办事处而言，如何与党中央、国务院保持一致，贯彻北京市、朝阳区的相关部署和要求、采取措施促进社区建设尤其是社区文化建设，就成为他们应当完成的工作任务。所以，当他们发现了率先在安贞西里举行的游园会，就很快将其提升为在整个街道范围内开展的活动，而当这一活动被成功开展，它也就自然而然地成为推进社区文化建设的手段。比如在《安贞街道2007年的工作要点》之“繁荣社区文化营造人文奥运氛围”的标题下，明确写着要组织举办“一会一展三演五赛”，以“营造安定祥和的安贞文化氛围，以健康向上的社区文化塑造地区之魂，迎接奥运盛会”。而在有计划的运作之下，这一活动也成为一级党组织和行政管理部门宣传党和国家时政以及先进理念的重要场合。以2011年的游园会为例，当年的《活动方案》不仅指出活动的目的在于“播撒文明种子，提升科学理念，促进社区和谐，推动社会建设”，而且对每种活动都提出了具体要求，比如要“将‘科普’、‘创建全国文明城区’等各种主题融入灯谜之中”；要以“科普”、

“创建全国文明城区”、“和谐”、“庆祝建党 90 周年”、“廉政”、“学习型社区”、“创先争优”、“民生”等作为花灯制作的主题；文艺活动要“展示地区科普、文明和社会建设成果”，节目中还要“穿插低碳环保、文明礼仪知识问答”；要“设置科技体验项目，让游园居民体验科技的神奇和魅力；同时融入垃圾分类趣味活动，宣传垃圾分类知识，提高居民环保意识”，等等。从实际情况看，这些方案得到了较好的实施，通过使社区居民参加游园会猜灯谜、制灯、赏灯、观看文艺演出、参与科技体验等活动，党组织和行政管理部门成功地宣传了党和国家时政以及先进的理念。事实上，安贞街道工委和办事处从游园会里获得的收益远不止此。通过游园会，它锻炼了动用、发掘多种资源主办大型公共活动的的能力，并密切了与方方面面的关系，增强了自己在上级领导部门、社会各界、社区内外、各种媒体那里的美誉度和显示度。以它与社区居民的关系而言，游园会的成功举办本身向社区居民显示了街道办事处在推进社区建设尤其是文化建设方面的积极有为，在活动现场忙碌的街道办事处工作人员的身影打动不少社区居民，不止一个受访者告诉我：“他们真的非常辛苦”。而不少居民对活动参与的热情、无私的付出以及表现出来的聪明才智也让街道办事处的工作人员十分感动和欣赏。感动、欣赏让双方在情感上建立起联带关系，对于基层政府而言，这种关系的建立是一项宝贵的财富。

作为参与游园会营建的另外重要一方，安贞下属六个社区党组织及居委会的分享与街道工委、办事处十分类似。根据《中共北京市朝阳区委北京市朝阳区人民政府关于建立新型社区体制的若干规定（试行）》（朝发[2001]12 号），社区要建立党组织，“社区党组织是街道党工委的下级组织，在街道党工委的直接领导下开展工作”，且是“社区内各类组织的领导核心”。居民委员会作为社区居民代表大会闭会期间的常设机构，也有责任“宣传党的方针、政策和国家的法律、法规”，“协助政府及其派出机构完成与社区建设密切相关的各项工作”，因此，无论是在六社区联合的年份承办游园会，还是在六社区分散的年份主办自己社区的游园会，同样首先是完成上级布置的工作任务、推进和谐社区建设的方法和内容。而在制订活动方案、实施活动方案的过程中，同样密切了与多方的有机联系，并赢得众多社区居民的理解和信任。

社区居民因为态度和参与程度不同，从中获益差别也非常大，有些可能是零获益，在一些居民那里，游园会的存在等同于不存在，并未对其生活产生什么影响；还有少数居民，视游园会的热闹为嘈杂，是对正常生活秩序的扰乱，对于他们而言，获益只是一种奢谈。然而，更多的社区居民是欢迎这一活动的。即使那些抱怨游园会是浪费之举的居民，也会到活动现场去观灯、猜灯谜、看文艺演出，享受到身在其中的快乐。而陈**的例子，让笔者了解到社区居民的获益可以达到怎样深广的程度。

安华里的陈**今年 74 岁，是一位已退休多年的中共党员，她本不会作灯，在谈到自己第一次做花灯的经历时说：“党支部不是让做吗？可我哪会？我一点也不会。但是有任务，我就做了。”这一次略带强制性的参与引起了她浓厚的兴趣，从此一发不可收拾。为 2009 年的游园会，老人制作了“和谐中华，共度元宵佳节”花灯，主体包括身着民族服装的 56 个民族人物形象。2011 年又制作了“老北京记忆”花灯，花灯由一系列老北京的风俗民情场景构成，如四合院、兔儿爷、卖冰糖葫芦儿、卖鸡毛掸子、街头小吃小肠陈、算命、耍耗子、拉洋片、顶坛、中幡表演、京东大鼓表演、逛庙会、遛鸟、拜年、娶亲等诸多场景。据老人介绍，这两种灯的制作均花费了近一年的时间。“你得设计，还得找原料，还得找素材，还得做。经常做着做着，一抬头，都一点多了。还有时候想着哪一点没有做好，翻来覆去睡不着。”为了做得逼真，她不仅在书上查找资料，还走访老人，并专门去做泥人、面人的地方观摩学习制作

技术。制灯已深深地刻入她的生活，成为生活中最重要的组成部分。老人的上述两种灯彩都在游园会的评灯环节获得了一等奖，为此今年她得到一百元的购物券。“我用奖券买了一些好吃的，把闺女也叫来了，大家吃了一顿，高兴着呢。”老人还讲到“老北京记忆”获奖后的第二天她在社区内遇见素不相识的几个老太太在聊天，“她们一见到我就问：你是昨天获奖的那个吗，真不赖！我听了心里美滋滋的。”她还讲到“老北京记忆”被制成宣传片进了国家博物馆，社区里有人知道她做灯义务为她搜集原料，还讲到展销会上一个卖布的赠其一大包布头的故事，“这让人觉得特别温暖”。如今距离 2012 年的元宵节时间尚久，老人已开始新的制作，并已为 2013 年的元宵节做了打算：“今年我先做个小的，明年我再做个大的。”²²⁾通过参与游园会，老人收获了充实的生活、人间的温情、成就感、被认同以及被认同的快乐。在安贞街道社区内，类似陈**这样的人还有不少。他们多是退休在家的老人，制灯让他们的生活充满希望和色彩。不仅如此，这些老人还因为积极参与游园会而在多种力量的作用下成为社区的精英，像陈志云、郭尚訏、郭瑞琪、刘国衍等人的名字与他们的花灯作品一起就屡屡见诸媒体，当笔者向街道办事处的工作人员提出要采访社区居民时，他们的名字首先被想到。

至于参与的企业，它们不仅以自己的作为获得了积极参与社区文化建设的好名声，而且因为名字出现在游园会的显眼位置而取得了一定的广告效应。媒体记者的到场，使他们不仅可以亲身体验浓浓的节日气氛，而且可以找到报道的素材和亮点。对于外来观光者而言，他们不需要花费门票钱，却至少可以产生一些新鲜的感受，这些新鲜的感受可能转化为美文，可能成为交往中的谈资，也可能成为珍贵的人生记忆。至于学者同样有其收获，除了和其他人一样可以赏灯评灯、享受元宵节的快乐之外，他还获得了一次难得的走进现场、参与观察的机会。如今的社会人文学科越来越强调走进现场、参与观察，这不仅是为了获取资料，也是为了发现问题以及更科学地回答问题。

总之，通过参与，虽然是以不同的方式，不同的参与深度和广度，但不同的主体都能够从中各取所需，各有所获，元宵游园会成为可以多方共享的资源，而这又促成了他们对元宵游园会的继续参与。尤其经过连续七年的举办，元宵游园会已经成为安贞街道的特色品牌文化活动，不仅丰富了街道居民的节日生活，而且密切了多种组织和个人之间的有机联系，在培养社区居民认同感、自豪感，使都市社区成为真正的生活共同体等方面开始发挥重要作用。

四、选择传统与新旧并存：元宵游园会是元宵节民俗传统在安贞街道的复兴

其实对于安贞街道来讲，为了加强社区建设或繁荣社区居民的生活，可以选择的方式很多，并非必须采取举办社区元宵游园会的形式不可。然而事实是社区元宵游园会得到认可。这一结果显然带有一定的偶然性，但话又说回来，若事发在 40 年前，则必不能有这样的结果。因此，社区元宵游园会之被认可，毕竟有它特殊的时代背景。

1980 年代以来，在中国，伴随着人们对现代化、全球化的深刻反思以及生活自主性的增加，传统与现代的关系得到重新审视，对现代生活方式的向往与对传统生活方式的回望并驾齐驱，在这种形势下，保护和传承一度被打压的传统文化，延续中华民族之根，并使其重回日常生活实践，亦成为时代的诉求。近几年来兴起的民间文化抢救工程以及非物质文化遗产保护工程是这方面的明证。在首都北京，传统文化的回归也是一种事实，最明显的例子莫过于春节期间庙会、灯会的迅速兴起。自 2006 年起，北京市文化局、北京非物质文化遗产保护

中心等部门联合组织了“北京春节庙会·灯会·文化活动评选”活动，迄今已经举办了6届，短短的6年时间参评者已由最初的11家发展到目前的94家。尽管参加评选的庙会灯会并非北京当年庙会灯会的全部，但逐年递增的发展态势确实一定程度上反映了民俗传统复兴之迅猛。这构成了元宵游园会被想起和被选择的时代背景。在这样的时代里，传统不再是落后、过时的代名词，传统有其特殊的功能和价值，由此行动主体可以在没有心理障碍和制度障碍的情况下对其加以选择。于是，会有社区居民提出举办元宵游园会的创意，这一创意也更容易得到官方和更多主体的认可，而认可元宵游园会这一活动形式并付诸实践，就是选择了元宵节民俗传统，也就是选择了传统。

元宵节，也称上元节、正月十五、灯节等，是中国重要传统节日之一，节日的标志性时间在农历正月十五日。一般认为元宵节起源于汉代，至迟到隋代，放灯已成为元宵节中不可或缺或应的应景节物，此后直到民国时期都盛行未衰。元宵节也是北京一带的重要节日，据元代（公元1271年~1368年）熊自得《析津志》，元代大都（今北京）丽正门一带要燃放花灯，并有灯市，“于树身悬挂诸色花灯于上，高低照耀，远望若火龙下降。树旁诸市人数，发卖诸般米甜食、饼、枣面糕之属，酒肉茶汤无不精备，游人至此忘返。”²³⁾明时北京，元宵节习俗活动更加丰富，对此刘侗、于奕正《帝京景物略》中有详细描写：

八日至十八日，集东华门外，曰灯市。贵贱相沓，贫富相易贸，人物齐矣。妇女着白绫衫，队而宵行，谓无腰腿诸疾，曰走桥。至城各门，手暗触钉，谓男子祥，曰摸钉儿。击太平鼓无昏晓，跳百索无稚壮，戴面具耍大头和尚，聚观无男女。有以诗隐物，幌于寺观壁者，曰商灯……

此外还有摆黄河九曲灯、散灯以及打鬼、摸虾儿等各种儿童游戏，十五前后夜，又有妇女束草人祀姑娘的做法。²⁴⁾

到清朝，北京一带，

城市张灯，自十三日至十六日四永夕，金吾不禁。悬灯胜处，则正阳门之东月城下、打磨厂、西河沿、廊房巷、大栅栏为最。至百戏之雅驯者，莫如南十番。其余装演大头和尚，扮稻秧歌，九曲黄河灯，打十不闲，盘杠子，跑竹马，击太平神鼓，车中弦管，木架诙谐，细米结作鳌山，烟炮攒成殿阁，冰水浇灯，簇火烧判者，又不可胜计也。然五夜笙歌，六街驺马，香车锦辔，争看士女游春，玉佩金貂，不禁王孙换酒。和风缓步，明月当头，真可谓帝京景物也。²⁵⁾

由此可见元宵节盛况不减。然而，到1950年代以后，元宵节明显地衰落了，许多节俗活动均在很大程度上淡出了人们的生活。而安贞街道社区元宵游园会的出现和连续性举办，则使得元宵节这一民俗传统在中断后得以继续传承。它在农历正月十五日前后举行，延续了元宵节的节期安排；它在户外进行，延续了元宵节在活动空间上的特性；它有灯会、猜灯谜、秧歌表演、游戏等多种活动，延续了元宵节的活动内容；在名称以及活动体现出来的热闹、喜庆等精神方面，它也与中断前的元宵节一脉相承。如果说判断一种事象是当下的新发明还是某种民俗传统在中断之后的再传承（复兴），必须考察它与民俗传统的关联度和同一性，关联度越高，同一性越强，它的复兴性质也就越容易判断，那么上述元宵游园会与传统元宵节

之间较强的同一性则可以表明，社区元宵游园会就是元宵节民俗传统在安贞街道的复兴。

必须说明的是，安贞街道的社区元宵游园会又与传统元宵节有所不同，这同样体现在多个方面：（1）传统元宵节比社区元宵游园会持续的时间长。以张灯为例，清代要连续张灯四天，而且是通宵达旦，社区元宵游园会则只持续两三天，且主要出于确保安全的缘故，张灯活动至迟在晚九点时就结束了。（2）传统元宵节如何过，更多是约定俗成的结果，社区元宵游园会则有着十分鲜明的建构色彩，经由较长时期的精心策划和组织，是多主体共同参与建设的成果。（3）传统元宵节主要是欢乐时间，人们过节更多是为了获得快乐；而具有鲜明建构色彩的元宵游园会则被它的建构者们寄寓了更多的功能期许。以2009年的元宵游园会为例，这次元宵游园会被给予了一个明确的主题，举办它是为了“展示安贞社区建设成果，体现社区和谐共融”，“达到巩固奥运成果，促进科学发展，以新风貌新成绩迎接建国六十周年的目的”。（4）元宵游园会无疑将北京元宵节本有的制灯、张灯活动重新捡拾了起来，但无论灯的制作、原料还是形制都发生了巨大变化。游园会上参展的花灯都由社区居民和社区工作者自己来制作，并且格外强调“环保”。用废旧凉席、报纸、易拉罐、塑料瓶、塑料泡沫等“生活垃圾”制作灯彩，是其在原料方面的最大特色。灯的制作者往往还在灯彩上贴写“锻炼身体，增强体质”、“科学发展观盛世，解放思想谱新篇”、“和谐”、“关爱老人”、“环保”、“文明养狗”等字样，反映出鲜明的时代主题。在形制上面，灯彩的制作者不断推陈出新，比如在2007年的游园会上，鸟巢花灯、水立方花灯、天路（指青藏铁路）花灯赫然在目。在2011年的游园会上，“世博会中国馆袖珍版”、“嫦娥奔月”、“毛主席雕塑”、“老北京记忆”灯等吸引了众多游人的目光和赞叹。不仅如此，元宵游园会还有评灯环节，要分不同等级评出当年的优秀灯盏并给予相应的奖励。（5）元宵游园会有着传统元宵节所没有的全新的活动，比如2006年元宵节时在狗年，活动组委会安排了宠物秀活动项目，20余条宠物狗上演了精彩的宠物表演（含时装表演、钻圈/滑滑梯、最擅长“才艺”展三轮比拼），2007年、2009年，活动组委会又设置了“安贞棋王”争霸赛、乒乓球赛等项目，2011年则有低碳环保、文明礼仪知识问答，科技体验等方面的内容。而传统元宵节里常有的走桥摸钉、祀姑娘、摆黄河九曲灯、散灯以及打鬼、摸虾儿等各种儿童游戏，也没有出现在元宵游园会的活动现场。

元宵游园会与传统元宵节的诸多差异性表明，作为传统元宵节在当代都市内的复兴，元宵游园会既包含民俗传统某种程度的再现和行用，也包含着特定时空中的新发明，它是民俗传统的传承和新变的有机结合。

结 语

如果用一些词汇来概括我们所处时代的特征，“全球化”无疑将是使用频率较高的一个。正如英国社会学家安东尼·吉登斯所说：“仅仅十年以前，不论是学术著作还是通俗读物都很少使用这个术语。而现在，这一术语已经从无人使用变为无所不在；如果不提到它，任何政治演说都是不完整的，任何商业手册都是不受欢迎的。”²⁶⁾而这正是20世纪80年代以来新一轮全球化浪潮在全球迅猛推进的真确反映。尽管来自不同国家、不同领域的学者从不同立场对于全球化内涵进行了各种阐释，以致在“什么是全球化”这一基本问题上尚未达成共识，但大家似乎都不否认全球化作为当代经验的一部分已是客观存在，亦不否认全球化已经、正在并继续对世界各国的种种方面产生深刻而广泛的影响。在笔者看来，全球化是伴随着世界市场的形成，伴随着跨越空间和时间距离的交通、通讯工具的发明和使用，伴随着从休闲到

工作到战争等各种情况下世界范围内的人口迁移而出现的，一个以经济全球化为核心，包含各国各民族各地区在政治、文化、科技、军事、环境保护、意识形态、生活方式、价值观念等多个领域加强联系和影响的过程。

就其产生的实际作用而言，全球化过程在一定程度上造成了许多国家和地区传统文化的传承危机。如果我们承认传统文化的传承实质是文化选择问题，那么全球化之所以成为传统文化传承危机的一个原因，主要在于全球化背景下，国际交流、族际交流更加频繁，形式更加多样，不同文化相遇的场合和机会增多，这使得文化选择主体可以选择的文化样式、元素都大大增加。同样重要的是，全球化背景下，文化选择主体对于他者、对于异文化的态度更加开放和包容。当有多种来源不同的文化中为文化选择主体进行选择提供了可能性，文化选择主体又有选择的心态和宽松的环境，那么传统文化在前全球化时代的独尊地位就被破坏，取而代之的是外来文化、新生文化与它的并存或对它的替代。

然而，对于一个国家或地区的传统文化而言，全球化只会造成传承的危机吗？从道理上讲，在全球化时代，一国一族之传统文化走出独享成为多国多族共享的可能性大大增加，多元文化的并存、碰撞、交流则为传统文化的更新、与时俱进提供了重要的资源，尤为重要的是，全球化会使人们对于本国本族本地区的传统文化做出更多的思索，这些无疑都是全球化有利于传统文化保护和传承的方面，目前在全球范围内开展的轰轰烈烈的针对传统文化的保护和传承工作，不能说与此无关，北京市朝阳区安贞社区元宵游园会更给出一个实证的答案：全球化时代，传统仍旧可以传承，甚至一度中断的传统也能得以接续，这正是传统文化在多元文化并存的情况仍然得到选择的结果。

安贞社区元宵游园会当然只是关于民俗传统在当下际遇的一个例子，事实上许多民俗传统都在全球化背景下得到重新选择。依笔者看来，当前中国人选择民俗传统的目的概括起来主要有二，其一是出于保护和传承的目的，其二是出于的生活目的。安贞社区游园会的连续举办显然属于后者。安贞社区游园会得到选择是与当前都市社区的文化建设紧密联系在一起，承载着更多的功能期许。不同主体能够从参与中各取所需、各有收获，是这一活动能够连续举办下去的根本动力。有意思的是，这一并不为着传承民俗传统的行动却真正地复兴了因而也是传承了民俗传统。同样有意思的是，出于生活的目的，人们在参与安贞社区元宵游园会的过程中就不是刻意固守民俗传统的既有规则，而是将其作为满足当下需求、构建当下幸福生活的重要资源来看待，并十分自然地将新的意义和内容附加进去。可以说，因着生活实践而实现的民俗传统复兴，注定是一种以民俗传统为资源、框架的文化再生产；复兴的民俗传统传承着民俗传统，却不再是那个被它接续的传统民俗本身。

注

- 1) 该文为“北京联合大学人才强校计划人才资助项目”的系列成果之一。
- 2) 参见该次会议的邀请函。
- 3) 街道是中国大陆地区不设市辖区的城市（不设市辖区的地级市和地级市所代管的县级市、县）、较大城市（直辖市、副省级市、地级市）市辖区或功能区（例：经济技术开发区）的行政分区，管理机构为街道办事处。
- 4) 根据《中共中央办公厅国务院办公厅关于转发〈民政部关于在全国推进城市社区建设的意见〉的通知》（中办发[2000]23号），社区是指聚居在一定地域范围内的人们所组成的

社会生活共同体。城市社区的范围，一般是指经过社区体制改革后作了规模调整的居民委员会辖区。社区居民委员会（简称居委会）的根本性质是党（这里的党是指中国共产党）领导下的社区居民实行自我管理、自我教育、自我服务、自我监督的群众性自治组织。其成员经民主选举产生，负责社区日常事务的管理。该文件还要求“加强社区党组织建设”，规定社区党组织是社区组织的领导核心，在街道党组织的领导下开展工作。其主要职责是：宣传贯彻党的路线、方针、政策和国家的法律法规，团结、组织党支部成员和居民群众完成本社区所担负的各项任务；支持和保证社区居民委员会依法自治，履行职责；加强党组织的自身建设，做好思想政治工作，发挥党员在社区建设中的先锋模范作用。

- 5) 根据《安贞元典》，安贞街道工作委员会是（朝阳）区党委的派出机构，是街道各种组织和各项工作的领导核心，也是街道、社区党的建设工作的领导核心。
- 6) 2011年7月11日对LI的访谈。
- 7) 这里隐去了他们的名字，只保留了姓氏。
- 8) 办公室设在安贞街道工委宣教科。
- 9) 时任安贞街道工委副书记。
- 10) 时任安贞街道办事处副主任。
- 11) 时任安贞街道办事处副主任。
- 12) 时任安贞街道办事处副主任。
- 13) 时任安贞街道办事处副主任。
- 14) 时任安贞派出所所长。
- 15) 时任安贞街道纪检书记。
- 16) 时任安贞街道武装部部长。
- 17) 《社区灯会 汇聚百姓力量——安贞社区元宵游园会经验介绍》。
- 18) 当然，社区居民对游园会的参与情况是极其复杂的。首先，并非所有的社区居民都积极参与灯彩的制作，当我问及受访者、也是灯彩的积极制作者郭* *是否发动别的社区居民也制作灯彩时，他说：“人家不想做，你不能硬让人家做。”（来自2011年7月13日对郭* *的访谈）事实上有一些社区居民，不仅自己不积极参与，还对那些积极参与者进行劝阻。另一位受访者陈* *讲述社区里偶尔会有人说自己傻，“天天从早辛苦到晚，也挣不了啥”。其次，也并非所有的社区居民都参与灯彩的欣赏。据安贞街道办事处提供的数据，每年游园会都会吸引上万的观众，但安贞街道的总人口有6万多，这意味着即便上万人全部是安贞社区居民，也有一小部分来到了活动现场。再次，也不是所有的社区居民都对灯会给予正面评价。办事处宣教科的李* *告诉笔者，有居民认为活动让社区变得拥挤而吵闹，也有居民认为每次游园会花费上百万元却只持续两三个晚上，是一种“劳民伤财”的浪费之举。
- 19) 《2011安贞元宵游园会合同书》。
- 20) 按韦伯的解释，目的理性是指“对周围环境和他人客体行为的期待”，“这种期待被当作达到行动者本人所追求的和经过理性计算的目的的‘条件’或‘手段’”。价值理性是指一种信仰，是“有意识地坚信某些特定行为的——伦理的、审美的、宗教的或其他任何形式——自身价值，无关于能否成功”。情感是指“当下的情感和感觉状态”。传统是指

- “根深蒂固的习惯”。[德]马克斯·韦伯著、顾忠华译：《社会学的基本概念》（《韦伯作品集 VII》），广西师范大学出版社 2005 年版，第 31-35 页。
- 21) 见《中共中央办公厅国务院办公厅关于转发〈民政部关于在全国推进城市社区建设的意见〉的通知》（中办发[2000] 23 号），载 <http://zqs.mca.gov.cn/article/sqjs/zcwj/200912/20091200044439.shtml>。
- 22) 2011 年 7 月 13 日对 Chen 的访谈。
- 23) [元]熊梦祥著，北京图书馆善本组辑：《析津志辑佚》，北京古籍出版社，1983，第 213 页。
- 24) [明]刘侗、于奕正：《帝京景物略》，北京古籍出版社，1980，第 66 页。
- 25) [清]潘荣陛、富察敦崇：《帝京岁时纪胜·燕京岁时记》，北京古籍出版社，1981，第 10 页。
- 26) [英]安东尼·吉登斯：《第三条道路——社会民主主义的复兴》，北京大学出版社、三联书店，2000 年，第 30 页。